



ISSN 1392-0405

KURIER Wileński

SOBOTA, 17 WRZEŚNIA 1994 R.
Nr 183 (12459)



Żaluzje, sprzęt
oświetleniowy.
Tel./fax. 77-36-16, Vilnius.

Zakończyła się wizyta delegacji rządowej w Kazachstanie

Kazachowie chcą się uczyć u Litwinów

Kilka godzin trwało spotkanie przewodniczącego delegacji rządowej Litwy premiera Adolfa Szelewičiusa z prezydentem Republiki Kazachstanu Nursultanem Nazarbajewem. Podczas tej długiej i przyjacielskiej rozmowy poruszono problemy aktualne dla obu krajów: handel litewskimi tekstyliami, tranzyt Kazachstanu przez port w Kłajpedzie, ważne dla obu krajów taryfy kolejowe.

N. Nazarbajew poinformował o zakończonym na wielką skalę planie połączenia potencjałów gospodarczych trzech państw azjatyckich — Kazachstanu, Uzbekistanu i Kirgistanu ze

wspólnym rynku. Na wzór państw bałtyckich utworzono radę ministrów państw azjatyckich, której obecnie przewodniczy premier Kazachstanu Siergiej Terezczenko. Więc handel Litwy z Kazachstanem rozszerza się jeszcze bardziej — na dwa sąsiednie państwa azjatyckie.

We czwartek w mieście Almaty prócz wizyty delegacji litewskiej nastąpiło jeszcze jedno ważne wydarzenie — zjazd przemysłowców i przedsiębiorców z Kazachstanu. Prezydent Nursultan Nazarbajew zaprosił na tę imprezę również premiera Litwy.

Przemówienie, jakie premier A.

Szelewičius wygłosił do kierowników gospodarki i przedsiębiorczości kazachskiej trwało prawie godzinę. Na tym zjeździe żadne przedstawienie nie spotkało się z tak żywym przyjęciem i natychmiastowym komentarzem. Po szczególne momenty przemówienia gościa komentowali prezydent N. Nazarbajew, premier S. Terezczenko.

"Premier Szelewičius mówił o tym, co kierownikom zakładów przemysłowych stale sugeruje rząd Kazachstanu — pracujcie sami, nie oglądając się na władzę", powiedział później premier S. Terezczenko. Natomiast prezydent N. Nazarbajew, odnoto-

wując niewątpliwie sukcesy Litwy w zwalczaniu inflacji, powiedział, że Kazachstan może pójść w ślady Litwy, wprowadzając Radę Walutową i wiążąc kazachskiego tenga z którąś walutą zachodnią.

Przedsiębiorców kazachskich bardzo zainteresowała propozycja premiera A. Szelewičiusa w sprawie tego, aby w okolicach Kłajpedy wyznaczyć działki, by w zbudowanych tam magazynach można było składować towary kazachstańskie, przeznaczone na tranzyt na Zachód.

Rzecznik prasowy
rządu — ELTA

Nowa ekspozycja w "Litexpo"

WILNO, 16 września (ELTA). Wspólną z zagranicą paradą przedsiębiorstw sekretarz Ministerstwa Przemysłu i Handlu Raimondas Barcevičius nazwał pierwszą międzynarodową wystawę wyposażenia sklepów, hoteli, restauracji i kawiarni "BaliHotel i BaliShop-94", otwartą w piątek w Litewskim Centrum Wystawowym "Litexpo", informuje ELTA.

Po przecięciu wstążki przez ministra finansów Eduardasa Vilkelsa zwiedzający mogli się zapoznać z ekspozycjami 51 firm, prezentującymi ponad 200 wyrobów przedsiębiorstw zachodnich. Na wystawie największą było produkcji firm włoskich i niemieckich.

Uczestnicy wystawy, wśród których największe powierzchnie zajmują firmy "Novena", "Karati", "Ella", MBR, ekspozycją zachodnie urządzenia handlowe, środki i sprzęt do pakowania, wagi, różnorodny sprzęt elektryczny i chłodniczy, środki pomocnicze, aparaty kasowe i inne wyroby.

Wystawa czynna będzie 4 dni.

415 lat Uniwersytetu Wileńskiego

Gaudeamus, Gaudeamus!

Dziś ostatni dzień obchodów 415 rocznicy założenia Uniwersytetu Wileńskiego. O godzinie 10 zostanie odsłonięta tablica upamiętniająca założyciela tej uczelni Króla Polski i Wielkiego Ks. Litewskiego Stefana Batorego. Pół godziny później w Małej Sali rozpocznie się konferencja, poświęcona 460-leciu urodzin założyciela Uniwersytetu.

Drugi dzień obchodów upłynął głównie pod znakiem konferencji. Wspierała ją Fundacja Litwy Otwartej.

Rektor uniwersytetu prof. Rolandas Pavilionis uchyła zasłonę z tablicy z Herbem Uni-

wersytetu, zagajają konferencję naukową.

Wygłoszono na niej referaty nt. założenia i znaczenia Alma Mater Vilnensis oraz nt. odrodzenia i spuścizny naukowej Uniwersytetu Stefana Batorego. Wczoraj głos zabierali głównie naukowcy z Litwy i Polski: np. doc. dr. Algis Kasperavičius mówił o naukowcu, publicyście, działaczu społecznym, rektorze Uniwersytetu Stefana Batorego — prof. Marianie Dziediechowskim, a prof. dr. hab. Aleksander Gieysztor z Polski o naukach historycznych na USB.

Konferencja dobiegła końca, tymczasem od Mostu Zwierzyńckiego algą Giedymina wyruszył uroczysty pochód w stronę murów Starego Uniwersytetu. Na przedzie kroczyła orkiestra dęta "Trimitas", za nią Rektorat, profesory, studenci. Podczas marszu rozlegały się



teksty z historii UW, grała muzyka. Pochód wkroczył na Wielki dziedziniec Uniwersytetu. Tutaj rozpoczął się koncert, a imprezę zakończył fejwerek.

Zyta KOŁOSZEWSKA

Fot. Tadeusz Waźniewicz

Z konferencji prasowej

Ochotnicy Litwy i Łotwy o swej służbie

Na Łotwie służbę wojskową odbywa 17 tys. mężczyzn. Nie tylko strzegą kraju, ale też pomagają policji, udzielają pomocy w przypadku klęsk żywiołowych. Takie fakty przytoczył szef służby Zemesargo Łotwy pułkownik Juris Eihmanis na konferencji prasowej, zorganizowanej w sztabie OSOK. Poinformował on również, że ochotnicy Łotwy podlegają bezpośrednio prezydentowi kraju. Finansuje ich państwo. W tym roku dla Zemesargo przeznaczono 8,7 mln dolarów. Jednakże ochotnicy mogą również sami zarabiać pieniądze, strzegąc banków, prywatnych firm. Mają oni prawo

przechowywać broń w domu, a pomagający policji ochotnicy mogą nawet nakładać kary na naruszycieli prawa administracyjnego.

Komendant litewskiego OSOK pułkownik Arvydas Pocius powiedział, że nie ma zadróżki ochotnikom Łotwy — ich kolegom litewskim z budżetu państwowego przydzielono tylko 8 mln litów, broń zezwala się trzymać wyłącznie na służbie, nie mogą też zarabiać samodzielnie pieniędzy. Jest jeszcze jedna wspaniała rzecz, którą mają Łotysze, ale nie my — znakomity system łączności i możliwość komunikowania się z ochotnikami w najdalszych zakątkach kraju, powiedział A. Pocius.

Dziś w numerze:

2 str.

Sprawiedliwość społeczna zatrumfuje w systemie opłat za ogrzewanie.

3 str.

Lekcja mody w Centrum Sztuki Współczesnej.

4 str.

Haiti — złoty sen wczasowicza — miejscem konfliktu.

5 str.

Rocznica agresji ZSRR na Polskę * Reprywatyzacja po polsku.

6 str.

Wystawy i premiery * Uchwała, która zalentuje importerów alkoholu i tytoniu.

7 str.

Jak się żyje w głuchej puszczy?

8 str.

Bohemian Club — amerykańskie marzenie * Dziewczyna "Kuriera" na wakacjach.

9 str.

Losy Wilna rozstrzygały się wiosną 1940 roku.

10 str.

Mówią gwiazdy * Lwy, niestety, nie umieją czytać.

11 str.

Co w następnym tygodniu w telewizji?

12 str.

Reklama jest dzwignią nie tylko handlu, lecz też wszelkiej przedsiębiorczości.

SENTENCJA DNIA

Pozbywając się jednych kłopotów — zwołujemy miejsca na drugie.
Sławomir Wróblewski

Znad Wili

Radio 73.34 / 103.8 FM

"Słowo niedzielne"
program religijny
Niedziela, godz. 9:30

KOWNO 22 — 25 WRZEŚNIA 1994 R.

HALA AKADEMII

WYCHOWANIA FIZYCZNEGO

UL. AUŠROS 42

I Międzynarodowe

Targi Kowieńskie — Kowno — 94

I MIĘDZYNARODOWE

TARGI KOWIEŃSKIE - KOWNO '94

Największa Polska Prezentacja
Gospodarcza za wschodnią granicą!

Targi wielobranżowe — wystawiane będą m.in. artykuły spożywcze, tekstylne, odzieżowe, budowlane, elektryczne, chemiczne, meble, maszyny i technologia.

Uczestniczą 190 firm polskich.
Targom towarzyszyć będą spotkania branżowe biznesmenów.

Organizator:

Polsko-Litewska Izba Gospodarcza

Patronat:

Ministerstwo Współpracy Gospodarczej z Zagranicą RP,
Ministerstwo Przemysłu i Handlu RL.

(Zam. 897)

Firma "Agroma-Vilnius"

oferuje



- ciągniki
- maszyny rolnicze
- samochody
- części zamienne do ciągników, maszyn rolniczych, przyczep
- ogumienie do wszystkich pojazdów
- pasy klinowe do samochodów, ciągników, maszyn rolniczych i przemysłowych
- uszczelnienia techniczne typu Oring, Simmer i do silników
- węże gumowe i PCV
- środki ochrony roślin
- sprzęt konny
- młocarnie.



Zapewnimy gwarancję i serwis.

Zwracać się: rej. wileński, Galgai, tel.
67-36-89, 67-38-29.

(Zam. 894)

Stowarzyszenie Naukowców Polaków Litwy

organizuje płatny kurs przygotowawczy na studia wyższe z biologii i chemii. Chętnych prosimy zgłaszać się: Wilno, ul. Subocz 5, tel. 61-15-16 do 25 września br.

(Zam. 896)

W TRYBIE PILNYM

pomagamy w załatwianiu dokumentów do Rosji, Holandii (Utrecht). Korzystne podróże komercyjne w soboty na trasie: Wilno — Warszawa — Moskwa — Wilno.
Licencja nr 000011.
Vilnius, tel. 61-31-42, 61-31-06.
(Zam. 819)

OBŚŁUGA WESEŁ

Proponujemy usługi muzykantów, fotografów, gospodyń, samochodów.
Vilnius, tel. 64-23-32.
(Zam. 832)

SPRZEDAJE SIĘ

nie dokończony jednopiętrowy dom w Niemencinie. Zainstalowane: elektryczność, wodociąg, kanalizacja, telefon, urządzone są kuchnia i jeden pokój. Orientacyjna cena — 18.000 USD.
Zwracać się tel. 57-16-32, 41-65-65.
(Zam. 833)

SPRZEDAJE

półtuga słubną sukienkę 48 rozmi. Zwracać się: tel. 41-82-58.
(Zam. 874)

Wyrazy głębokiego współczucia rodzinie i bliskim zmarłego w Polsce w Lublinie nieodżałowanego kolegi Ludwika GŁOWACKIEGO składają absolwenci V gimnazjum m. Wilna.
Rocznik 1954

**SKUPUJEMY ZŁOTO, PŁATYNĘ
ROZLICZAMY SIĘ OD RAZU!**
Pracujemy każdy dzień od godz. 9 do 20.
Vrublevskio 2, koło placu Katedralnego,
Vilnius, tel. 22 70 17

Dwaj 30-letni STOLARZE poszukują stałej, dobrej płatnej pracy.
Proponować: Vilnius, tel. 47-99-92, 47-22-31.
(Zam. 887)

KUPIĘ

motocykl M-72 i beaterkę
Vilnius, tel. 69-46-26 po godz. 18.00.
(Zam. 905)

21-26 września organizujemy pielgrżkę Kraków-Częstochowa. Tel. 61-11-05.
(Zam. 884)

SPRZEDAJE

nowy czterokołowy motocykl — ciągnik ZIM-6901, 17 KM, z przyczepą, pługiem i in. Jest wyposażenie hydrauliczne. Cena 1100-1200 dolarów.
Tel. 58-53-07 lub 65-21-90.
(Zam. 889)

AUTOKAREM
WILNO - WARSZAWA - MOSKWA
WILNO - WARSZAWA - MOSKWA
WILNO - WARSZAWA - MOSKWA
Telefon: 42-88-27, 69-65-62.
(Zam. 890)

Redaktor

Zbigniew BALCEWICZ

Nasz adres:
Laisvės pr. 60, 2056 Vilnius,
Lietuvos Respublika
Kod 67218
Cena 35 ct (w Polsce - 1000 zł.)
Druk: Drukarnia Państwowa
Przedsiębiorstwo "Spauda"

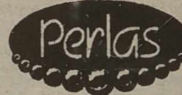
W Domu Prasy (al. Laisvės 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-69-63, fax 42-72-65) w dniach pracy od godz. 9 do 17, jak też pod adresami w WILNIE (od godz. 9 do 19):

Firma "VITOMA"

w dowolnych ilościach od przedsiębiorstw i osób prywatnych skupuje złom metalowy

Vilnius tel. (8-22) 64-04-51, fax 640434;
Kaunas, tel. (8-27) 75-73-87, fax 756574;
Panevėžys, tel. (8-254) 64-035;
Alytus, tel. (8-235) 53-225;
Tauragė, tel. (8-246) 51-289;
Ignalina, tel. (8-229) 53-544;
Vilkaviškis, tel. (8-242) 54-909;
Kėdaičiai, tel. (8-257) 57-571;
Kupiškis, tel. (8-231) 53-364;
Jonava, tel. (8-219) 62-178;
Mažeikiai, tel. (8-293) 65-182;
Rokiškis, tel. (8-278) 54-593;
Radviškis, tel. (8-292) 52-125;
Utena, tel. (8-239) 69-980;
Zarasai, tel. (8-270) 58-394;
Biržai, tel. (8-220) 52-564;
Anykščiai, tel. (8-251) 51-582;
Šiauliai, tel. (8-214) 50-457;
Plac przeładunkowy w Warendze.
Stacja kolejowa w Viduklė,
tel. (8-228) 55-305.
Plungė, tel. (8-218) 51-472;
Švenčionėliai, tel. (8-217) 31-670;
Molėtai, tel. (8-230) 51-984;
Subačius, tel. (8-231) 55-249;
Telšiai (8-294) 51-402;
Šilutės raj., Pagėgiai, tel. (8-241) 57-234;
Tytuvėnai, stacja kolejowa, tel. (8-297) 47-683.
(Zam. 779)

Sklep jubilerski



SKUPUJE I SPRZEDAJE
wyroby jubilerskie, skupuje
złoto, platynę, order Lenina,
pallad, srebro techniczne.
Rozliczamy się od razu!
Zwracać się: Naugarduko
30, Vilnius, tel. 26-15-56.
(Zam. 862)

KUPUJEMY I SPRZEDAJEMY WALUTĘ

codziennie od godz. 9.00 do 20.00.
Vilnius, Vrublevskio 2, obok pl.
Katedralnego, tel. 22-7017.
(Zam. 807)

EKRANY

LIETUVA — "Pod ubraniem — nio" (Włochy) o 12, 14, 16, 18, 20 (w piątek — pół ceny).
VILNIUS — "Chytry Ventura" (USA) o 11.15, 13, 14.45, 16.30, 18.20, 20.10.
HELIOS — i sala — "Rembo-3" (USA) o 10.40, 15, 19, 21; "Dezert" (USA) o 12.50; "Commando" (USA) o 17.10; 2 wideosala — "Płonące pieniądze" (USA) o 10.20, 12.10, 14, 19.30; "Lista Schindlera" (USA) o 16, 18. IX — seans dla dzieci "Trzy nindzie-2" (USA) o 10.30; "W kowbojskim stylu" (USA) o 21.20.
PERGALĖ — "Cios za ciosem" (USA) o 12, 14, 16, 18, 20.
AUSRA — "Playboy o północy" (USA) o 10.30, 11.50, 13.10, 14.30, 18.20, 19.40. "Przyjdź znów, deszcz" (Indie, 2 serie) o 15.50.
DRAUGYSTĖ — "Dalekie namioty" (Anglia) o 15, 18.45; "Spadek-2" (Czechy) o 16.40. O 20 — dyskoteka.

Codziennie o 19.30 z dworca autobusowego kursuje autokar WILNO-WARSZAWA-WILNO.

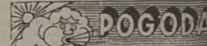
Przybywa do Warszawy na dworzec Wschodni o godz. 4.00. Następnie dla wygody pasażerów jedzie na stadion i o godz. 12.00 odjeżdża do Wilna. Przybywa do Wilna o godz. 21.30. Bilety do nabycia w kasach dworca.
(Zam. 835)

Centrum szkolenia kierowców organizuje KURSY KIEROWCÓW.

Zwracać się: Vilnius, tel. 45-76-58.
Nemenčinė, tel. 57-13-48.
(Zam. 880)

KALENDARIUM

* Sobota (17.IX) jest 260 dniem 1994 r. Do końca roku 105 dni.
* Znak Zodiaku — Panna.
* Imieniny: Franciszka, Justyna, Roberta, Wery.
* Wschód Słońca — 6.54, zachód — 19.32.
* Długość dnia — 12 godz. 38 min.
Niedziela (18.IX)
* Imieniny: Irmę, Józefa, Stanisława.
* Wschód Słońca — 6.56, zachód — 19.29. Długość dnia 12 godz. 33 min.
Poniedziałek (19.IX)
* Imieniny: Januarego, Eustachego, Faustyny, Filipiny.
* Wschód Słońca — 6.58, zachód — 19.26. Długość dnia 12 godz. 28 min.
* Księżyc: Pełnia — 23 godz. 01 min.



Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 17 września — krótkotrwałe opady, wiatr południowy, umiarkowany. Temperatura 17-19 stopni ciepła.
W ciągu następnych dwóch dni przełotne opady. Temperatura w nocy 8-13, w dzień 14-19 stopni ciepła.

Dziurni wydania:

Lucyna DOWDO
Jana LEWICKI
Teresa STRUMIKO
Teresa ŻARK
Bronisława MICHAŁOWSKA
Marian BOGDZIUN

KURIER Wileński

Dziennik społeczno-polityczny Sejmu i Rządu Republiki Litewskiej.
Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

OGŁOSZENIA I REKLAMY
DO "KURIERA WILEŃSKIEGO"
PRZYJMUJE SIĘ:

TELEFONY: redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49, sekretariat — 42-79-50. DZIAŁY: polityczny — 42-78-63, ekonomiczny — 42-78-54, problemów społecznych — 42-78-72, aktualności krajowych — 42-79-64, 42-90-63, zagraniczny — 42-79-55, życia wsi — 42-79-68, 42-79-90, prawa i legislacja — 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, 42-69-86, stoleczny — 42-79-77, handlu, usług, "Magazyn rodzinny" — 42-79-56, kultury — 42-72-84, literatury i sztuki — 42-79-88, listów i interwencji — 42-69-65, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Korespondenci: na rejon wileński — 42-78-90, 45-03-95, sołeční — 52-780, święciański — 44-21-46, trocki i szynicki — 62-42-67, fotokorespondenci — 42-90-81, tłumacze — 42-90-80, 42-72-71, stylisci — 42-72-92, maszynistki — 42-77-72.

* al. Gedimino 46-1;
* ul. Pylimo 26;
* al. Gedimino 2,
Poczta Centralna.
* W oddziałach łączności:
* nr 41, Grovot 29;
* nr 48, Kojalavickas 131;
* Buhydiškės;
* Kalvėliai;
* Mickinai;
* Nemenčinė;
* Nemėžis;
* Paberžė;
* Pagriai;
* Rudamina;
* Salininkai;
* Sudėvė;
* W Kownie:
ul. Biržų 8.